

### 小千谷を描く No. 382 年の瀬のスケッチ (片貝三之町)

年の瀬のスケッチにやって来た。ここ片貝三之町の小路では、老舗の履物屋さんや奥の蔵の白壁が冬陽に染まっていた。ご近所には昔ながらのお豆腐屋さんや紺屋さんなどもあり、この町屋の雰囲気、年に2日の片貝まつりの賑わいをより素晴らしいものに演出しているのだな、と感じました。また、近くで新築された若い方も、おまつりを考えて前面の窓を広く大きく設計したと言っていました。古い町内に息づく人情、大切な宝だと感心しながら帰って来ました。

では、どちらさまも良いお年を。またの。

(絵と文・西脇正久さん)

#### 主な内容

入札参加資格審査申請受付・・・・・・・・・・・・・2  
復興基金に関するお知らせ・・・・・・・・・・・・・3  
中学生の税に関する作文入賞者・・・・・・・・・・・・・4  
土地開発公社保有地売却・・・・・・・・・・・・・5

日本年金機構来年スタート・・・・・・・・・・・・・6  
市営・県営住宅入居者募集・・・・・・・・・・・・・7  
年末年始の業務案内・・・・・・・・・・・・・7  
消防出初式・・・・・・・・・・・・・8

# お知らせ

## Information

小千谷市役所 ☎ 83-3511 (代)  
<http://www.city.ojiya.niigata.jp/>

### 子育て支援

子育て相談・イベント

わんパーク ☎ 81・7564

### 子育てなんでも相談

(個別相談)

離乳食やお子さんの食事に関する悩み・心配ごとはありませんか？今回は市栄養士が相談をお受けします。お気軽にご相談ください。

■日時／1月15日(金)午前10時～11時30分

■会場／わんパーク

■予約／相談を希望する方は1月13日(水)までに予約をしてください。

### キラキラタイム

わんパークの子育てイベントです。今月はブラックシア

ター「おばけちゃん」です。  
 ♪ぼくたちおばけの子、なかよし兄弟で…♪  
 とてもリズム  
 カルな歌に合わせ  
 ていたずらお  
 ばけちゃんが変  
 身の術で登場します。  
 どうぞお楽しみに！



■日時／1月19日(火)午前10時30分～11時

■会場／わんパーク

■申込不要

### 介護

認知症介護家族支援講座

保健福祉課 ☎ 83・4060

認知症の方をお世話している家族を対象に座談会を実施します。ひとりでは悩まず、専門家や同じ立場の方の体験や意見を聞いて役立てましょう。参加は無料です。

■日時／1月15日(金)午後1時30分～3時

■会場／健康センター

■内容／▽ミニ講話・介護者の健康管理について▽座談会  
 ・介護や介護者のストレス解消のための情報交換

■申込不要

■問い合わせ／保健福祉課高齢福祉係

### 相談

お年寄りの心の相談会

保健福祉課 ☎ 83・4060

もの忘れが気になる、やる気が出ない、不眠などで困りの方やその家族の相談を、精神科医師がお受けします。会場まで来ることが難しい場合は、訪問相談も行っています。相談は無料です。

■日時／1月18日(月)午後1時30分～3時30分

■会場／健康センター

■申込・問い合わせ／1月15日(金)までに、保健福祉課高齢福祉係へ

### 健康

AAグループミーティング

健康センター ☎ 83・3640

アルコール依存を正しく理解し、互いに話し合うことで断酒継続をしていきます。

■対象者／アルコール依存やお酒で体調をこわしている方、家族、友人

■日時／毎週水・金曜日午後7時30分～9時

■会場／健康センター

## 入札参加資格審査 申請の受付



平成22年4月1日以降に市が発注する建設工事、測量業務などの入札に参加を希望する方は、「入札参加資格審査申請書」の提出が必要です。

事前に建設業の許可や経営事項の審査を受けていることが原則ですが、小規模工事の入札などに限り、参加を希望する場合は、これらを受けていなくても申請を受け付けます。

提出書類や様式など、詳細は市ホームページ (<http://www.city.ojiya.niigata.jp/>) に掲載しています。

■申請受付期間／2月1日(月)～26日(金)

■申請先／企画財政課

■申請様式／規定様式

※市ホームページからダウンロードできます。

■有効期間／平成22年4月1日～平成24年3月31日

※2年間有効

■提出書類／

●建設工事

規定様式、経営事項審査結果通知書の写し(経営事項審査を受けていない場合は不要)、市税の納税証明書、消費税・地方消費税の納税証明書

●建設コンサルタント  
 規定様式、市税の納税証明書、消費税・地方消費税の納税証明書

■問い合わせ／企画財政課財政係 ☎ 83・3507

# 復興基金事業見直しによる変更

県の復興基金事務局では、基金事業について見直しを行いました。

## 変更点

- 中越大震災、中越沖地震の復興基金の申請に使う「り災証明」の取り扱いが変わります。  
申請時に必要な「り災証明書」について、り災程度の調査日が平成21年12月1日以前であるものが有効となります。
- 平成22年2月1日から、以下のように変わります。  
中越沖地震復興基金の全ての事業が、事業を実施する前に事業内容について審査を行う「事前審査方式」に変わります。  
個々の事業の変更点については下の表のとおりです。

## 事業別の変更点（中越沖地震復興基金）

区分	事業名	終期	変更点	担当課
住宅関係	被災者住宅復興資金利子補給	平成 23 年 9 月末日	・一部損壊の判定を受けた方の対象 融資額は一律に 590 万円が上限となります。 ・一部損壊の判定を受けたアパートなど（社宅、借家を含む）に入居していた方は対象外となります。	建設課 都市計画係 ☎ 83-3514
	雪国住まいづくり支援		・中越沖地震により屋根に被害を受けていることが要件として追加されます。 ・補助金請求時に領収書の提出が必要となります。	建設課 建築住宅係 ☎ 83-3514
	県産瓦使用屋根復旧支援		・中越沖地震により屋根に被害を受けていることが要件として追加されます。 ・補助金請求時に領収書の提出が必要となります。	建設課 都市計画係 ☎ 83-3514
農林関係	手づくり田直し等支援	平成 22 年 9 月末日	・中越沖地震による被害があったことが明確であること。 ・震災後、作付けをした農地は対象外となります。	農林課 農地林務係 ☎ 83-3510

### ■問い合わせ／

▽財新潟県中越大震災復興基金事務局

☎ 025-280-5767 <http://www.chuetsu-fukkouikin.jp/index.html>

▽財新潟県中越沖地震復興基金事務局

☎ 025-280-5127 <http://www.chuetsu-oki-kikin.jp/>



## 熱気球パイロット養成講座 事前説明会参加者募集

熱気球のパイロットを養成するための講座を行います。事前に説明会を開催しますので、熱気球パイロットを目指したい方や興味をお持ちの方はふるってお申し込みください。



- 日時／1月31日(日)午後2時～
- 会場／サンプラザ3階多目的ホール
- 対象／
  - ①市内に在住または、在勤の方
  - ②満18歳以上
  - ③熱気球のパイロットを目指したい方など
- 申込締切／1月15日(金)
- 申込・問い合わせ／観光協会（商工観光課内）  
☎83-3512

## 催し物

### 小正月体験ツアー

農 林 課 ☎83・35110

小千谷に伝わる小正月体験ツアー『だんご飾り作りと郷土料理でおもてなし』の参加者を募集します。

伝統行事「だんご飾り作り」を楽しむ、「岩沢まごころ市の郷土料理」を味わって、小千谷の小正月を体験してみませんか？

■日程／1月12日(火)▽午前10時・市役所出発▽午後2時30分・解散

※岩沢住民センターで体験と

## 昼食

- 集合場所／市役所脇車庫前
- 募集定員／20人
- 参加費／2000円(昼食代込み)
- 持ち物／エプロン、タオル
- 申込期間／1月4日(月)～8日(金)

※電話で申し込みください。

定員になり次第締切。

■申込・問い合わせ／農林課  
農村支援係



## 図書館

### 1月のおはなし会

図 書 館 ☎82・2724

ボランティアグループによる1月のおはなし会です。



■日時／

▽1月7日・14日・21日・28日、毎週木曜日午後3時30分～4時  
▽1月17日(日)午後2時～2時30分

■会場／図書館1階おはなしの部屋  
■問い合わせ／図書館

## 平成21年度 中学生の税に関する作文入選者紹介

11月11日～17日までの「税を考える週間」に、市内の中学生から税に関する作文を募集しました。

112点の応募作品から、各賞が次のとおり決定しました。

### ●入選者（敬称略）

- 新潟県納税貯蓄組合総連合会優秀賞  
「毎日を支える税」 山口寧々（片貝中3年）
- 小千谷地区納税貯蓄組合連合会長賞  
「税金の正しい使い道と義務」 山岸那穂（東小千谷中1年）
- 小千谷市長賞・最優秀賞  
「一番身近な税金」 田村瞳（千田中3年）
- 小千谷市長賞・優秀賞  
「災害と税」 樺澤芽以（片貝中3年）



■問い合わせ／税務課管理収納係 ☎83-3508

## 雑誌リサイクル市

図 書 館 ☎82・2724

リサイクル市では図書館で保存期限の過ぎた雑誌、除籍図書、寄贈本の一部を無料で差上げます。

■日時／1月30日(土)、31日(日) 午前10時30分～午後3時

■会場／市民会館2階中会議室

### ■その他／

▽雑誌は1人5冊まで、同一誌は2冊以内▽雑誌以外は10冊まで▽雑誌・本は2日間に分けて出します。

▽電話などでの申し込みは受け付けません。

■問い合わせ／図書館

## 市民会館大ホールの 利用を停止します

空調設備工事のため、市民会館大ホールは次の期間利用できません。ご理解・ご協力をお願いします。

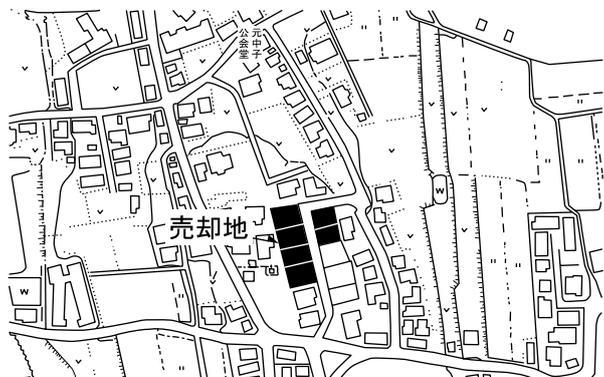
■利用停止期間／1月12日(火)～2月8日(月)

■問い合わせ／市民会館 ☎82・9111



## 土地開発公社保有地売却

長岡地域土地開発公社小千谷事業所が保有している元中子地内の土地を売却します。みなさんの申し込みをお待ちしています。



■**申込期限**／1月29日(金)

■**申込方法**／所定の申込書（市建設課にあります）に必要事項を記入のうえ申し込みください。

■**所在地**／小千谷市大字蕨生字上ノ山乙1502番10・乙1502番16（上の図を参照）

■**面積**／

▽乙1502番10：現況497.46㎡→ほぼ均等になるように2分割します。（75坪程度）

▽乙1502番16：現況1,211.22㎡→ほぼ均等になるように4分割します。（92坪程度）

※正式な面積（分割方法）は申し込みいただいた方と相談のうえ決定します。

■**参考価格**／

▽角地：約8,032,000円

（㎡単価33,000円、坪単価109,091円）

▽非角地：約8,131,000円～約10,365,000円

（㎡単価32,000円、坪単価105,785円）

※正式な売却価格は分割により確定した面積に上記単価を乗じて決定します。

■**条件**／自分で住む一戸建て専用住宅の敷地として使用すること

■**公共施設、道路条件など**／消雪パイプ布設市道に面しています。ガス・水道・下水道は公社の負担で敷地内まで引き込みます。

■**用途地域**／第1種中高層住居専用地域：建ぺい率60%、容積率200%

■**その他**／申込者多数の場合は抽選により決定します。上記申込期限内に申し込みがなかった場合は以後随時申し込みを受け付けますが、先着順とします。

■**申込・問い合わせ**／土地開発公社（建設課都市計画係内）☎83-3514

## 肝臓機能障がいによる 身体障害者手帳の交付

平成22年4月から肝臓機能障がいによる身体障害者手帳が交付されます。

■**対象者**／▽認定基準に該当する肝臓機能障がいのある方▽肝臓移植を受け、抗免疫療法を実施している方

■**申請時に必要なもの**／▽申請書（社会福祉課窓口にあります）▽診断書▽写真（縦4cm×横3cm）2枚▽印鑑

※診断書は、身体障害者手帳指定医が作成したものに限りです。

※詳しい手続き方法や、指定医のいる医療機関などについては、問い合わせください。

■**申請・問い合わせ**／社会福祉課福祉係☎83-3517

## 高齢者とその家族の相談窓口

高齢者やその家族の方々が抱える悩み事の相談を無料でお受けしています。（電話、面接いずれも可）

■**よろず相談**／毎週月～金曜日、午前9時～午後5時（土日祝日、年末年始を除く）

■**専門相談**／それぞれの相談（▽法律相談▽医療相談▽心の相談▽公的年金相談▽健康保険相談▽税金相談）によって相談日、相談時間が異なるため、お問い合わせください。また、予約が必要です。

■**お問い合わせ・予約**／新潟県高齢者総合相談センター（新潟市中央区上所2丁目2番2号新潟ユニゾンプラザ3階社会福祉法人新潟県社会福祉協議会内）

☎025-285-4165

## 「110番の日」

～いち早く いそがず慌てず れい静に～

1月10日(日)は「110番の日」です。私たちが安全で安心に暮らすために、事件・事故などを見たり聞いたりしたときは110番してください。

110番は警察本部につながりますが、その際は、担当者の問いかけに「慌てず、正しく、はっきり」と教えてください。なお、緊急の対応を必要としない相談などは最寄の警察署か専用電話「#（シャープ）9110」にお掛けください。

※携帯電話からも110番でつながります。

■**問い合わせ**／小千谷警察署地域課☎83-0110

### 冬道の交通安全

冬道の運転に向けた心構えや準備は万全ですか？雪道や凍結路を走行するときは、スタッドレスタイヤやチェーンの装着はもちろんです。雪や霧のため視界も悪くなりますので、安全な速度と車間距離で、慎重な運転を心がけましょう。



#### 【ドライバーのみなさんへ】

- 雪道は「止まる」ことが難しいのでスピードの出すぎには注意しましょう。
- 雪道の急発進や急加速、急ハンドル・急ブレーキは事故の原因になるので「急」のつく運転をしないよう心がけましょう。

#### 【歩行者のみなさんへ】

- 冬道は滑りやすいので、足元に十分注意してください。
- 足元だけでなく、高所からの落雪にも注意しましょう。
- 止む無く車道を歩くときは、必ず安全確認をし、通行車両に十分注意しましょう。

■問い合わせ／市民生活課生活安全係 ☎83-3509

## スポーツ

### 歩くスキー教室

社会体育課 ☎83・0077

歩くスキー（クロスカンントリースキー）教室参加者を募集します。

■日時／1月27日～2月24日（毎週水曜日、計5回）午後7時～8時30分

■会場／白山運動公園クロスカントリーコース

■講師／小千谷スキークラブ員

■対象／市内に在住または在勤の方

■内容／歩くスキーの基本動作など（技術レベルに合わせて講習）

※用具は各自ご用意ください。

■参加料／1000円（保険料含む）

■申込・問い合わせ／1月24日（日）までに所定の申込書に参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ

### 第56回市民スキー大会

社会体育課 ☎83・0077

市民スキー大会（クロスカントリースキー競技会）の参

加者を募集します。

■期日／2月14日（日）

■時間／▽開会式…午前8時30分～▽競技開始…午前9時

■会場／白山運動公園

■個人競技／▽男子…一般（年齢により1部～3部）、高校生、中学生、小学生（学年別）

▽女子…一般、高校生、中学生、小学生（学年別）

■リレー競技／

▽一般

▽一般混成

▽中学生

▽小学生男子

▽小学生女子



### 「日本年金機構」が 来年1月1日からスタート

社会保険庁が廃止され、新たに「日本年金機構」がスタートします。

- 国民のみなさんの信頼に応え、一層のサービス向上の実現を目指し、社会保険庁は組織・人員を一新し、「日本年金機構」として生まれ変わります。
- 現在あるお近くの社会保険事務所は、新たに「年金事務所」と名称が変わりますが、年金相談などの窓口として引き続きご利用いただけます。

■問い合わせ／長岡年金事務所（長岡社会保険事務所） ☎88-0003

## 善意に感謝

■社会福祉への寄付として

▽目崎（3万円）

（敬称略）

※重複登録はできません。

■参加資格／市内に在住または在勤・在学の小学生以上の方は参加無料

■その他／積雪状況による開催の可否は2月10日（水）に決定します。

■申込・問い合わせ／1月25日（月）までに総合体育館内社会体育課へ

有料広告掲載欄です

1組からでもOK! (来客用・団体用)

# ふとんレンタル

布団平し・収納・洗濯…不要 便利です

## 高級羽毛布団7点セット1セット 2500円 (税別)

■掛け布団・敷布団・毛布・シーツ・掛けカバー・枕・枕カバー

2泊3日まで 延長1日200円  
※泊数・継数により割引があります。

小千谷市千谷川3丁目9番3号  
株式会社白友舎 ☎0120-17-4670

KUMON

### 「くもんの先生」を始めませんか。

週2回、午後から5時間程度の教室運営。「子どもが好き」「教育に関心がある」とお考えの女性、あなたの力が発揮できます。

お問い合わせ、詳しい資料をご希望の方は、  
☎0120-834-414  
受付/10:00~17:00(土・日・祝日を除きます)

くわしくはホームページへ

くもんの先生

日本公文教育研究会

### 年末年始の業務案内

■市役所・支所・連絡所

下記を除き、12月29日(火)～1月3日(日)までお休みをいただきます。

●市民生活課窓口☎83-3509、片貝支所☎84-2026

12月29日(火)は午前8時30分～正午まで、住民票の写し(広域交付を除く)、戸籍謄抄本、印鑑証明書の発行業務を行います。

●住民票交付センター(わんパーク内)☎81-7564

12月29日(火)～1月3日(日)までお休みをいただきます。

■わんパーク☎81-7564

12月29日(火)～1月3日(日)まで休館します。

■市民会館☎82-9111

12月29日(火)～1月3日(日)まで休館します。

■図書館☎82-2724

12月28日(月)～1月4日(月)まで休館します。年末年始の休館中は返却ポストは利用できません。

■市体育施設

総合体育館☎83-0077、東小千谷体育センター☎82-8510(勤労青少年ホーム)、グリーンヒル白山☎82-0662、片貝スポーツセンター☎83-0077(総合体育館)

12月29日(火)～1月3日(日)まで休館します。

■サンプラザ☎83-4800

12月29日(火)～1月3日(日)まで休館します。ただし、物産売店については1月2日(土)、3日(日)は午前10時～午後4時まで営業します。

■錦鯉の里☎83-2233

12月29日(火)～1月1日(祝)まで休館します。1月2日(土)、3日(日)の営業時間は、午前10時～午後4時までです。

■ちぢみの里(地域間交流センター)☎81-1717

12月30日(水)～1月1日(祝)は休館します。

■市民学習センター「楽集館」☎82-8282

12月31日(木)、1月1日(祝)は休館します。

### 年末年始のごみ収集

12月31日(木)～1月3日(日)までお休みをいただきます。

12月30日(水)までは平常どおり収集します。処理場へ直接ごみを運ぶ時の受け入れも同じです。

受入時間は午前8時30分～午後4時です。

■問い合わせ/市民生活課生活環境係☎83-3509

### 2月期 市営・県営住宅入居者募集

建設課建築住宅係 ☎ 83-3514

- 入居可能日/2月1日(月)
- 申込/1月15日(金)までに申込書により建設課へ。  
申込書は建設課にあります。
- 入居条件は各住宅によって異なります。詳細はお尋ねください。
- 入居申込の前に、あらかじめ建設課へご相談ください。  
その際、源泉徴収票など世帯の所得がわかる書類をご持参ください。所得により減免規定もあります。

住宅名・所在地	募集戸数	家賃月額(円)	概要
<b>市営住宅</b>			
市営天王木造住宅(土川1丁目)	1	4,600～10,300円	木造平屋1階建・2k(6畳・6畳)・浴室(風呂付)
市営片貝町団地住宅(一之町二区)	1	22,000～48,900円	鉄筋4階建・3LDK(8畳・6畳・5畳)・浴室(浴槽なし・風呂釜なし)・ベランダ・サンルーム
市営木津団地住宅(木津団地)	1	4,400～8,600円	ブロック平屋建・3K(6畳・4.5畳・3畳)・物置兼浴室(浴槽なし・風呂釜なし)
市営南原団地住宅(日吉2丁目)	1	14,200～31,100円	鉄筋3階建・2DK(6畳・6畳)・浴室(浴槽なし・風呂釜なし)・ベランダ
<b>特別公共賃貸住宅</b>			
市営日吉団地住宅(日吉2丁目)	2	52,000円	鉄筋3階建・3LDK(和室6畳・洋室6畳・5.3畳)・浴室(ユニットバス)・ベランダ・サンルーム
<b>県営住宅</b>			
県営千谷川住宅(千谷川1丁目)	1	7,500～16,600円	鉄筋3階建・2K(6畳・6畳)・浴室(浴槽なし・風呂釜なし)・ベランダ
県営天竺住宅(日吉2丁目)	2	7,700～17,000円	鉄筋3階建・2K(6畳・4.5畳)・浴室(浴槽なし・風呂釜なし)・ベランダ
県営旭町住宅2号棟(旭町)	1	17,800～35,000円	鉄筋4階建・3DK(6畳・6畳・4.5畳)・浴室(ユニットバス)・ベランダ・サンルーム

## 広告募集中

市報おぢや・市ホームページでは広告を募集しています。「市報おぢや」の広告掲載料はこの大きさ(縦45.5mm×横82mm)で1枠1回15,000円です。詳しくはお問い合わせください。  
■問い合わせ/企画財政課広報広聴係☎83-3507

しやあ  
ま事な  
せ業た  
んをの  
かPお  
?R店



# 1月の予定 JANUARY

1	金	「はたちの献血」キャンペーン（1月1日～2月28日） 元旦・省エネルギーの日・初詣で
2	土	・市美術展入選作品特別展示（～11日／10:00～／楽集館）
3	日	
4	月	・市役所仕事始め（通常業務）
5	火	
6	水	
7	木	・おはなしの会（15:30～／図書館）
8	金	
9	土	
10	日	<b>110番の日</b> ・市報おぢや発行 ・消防出初式（10:00～／本町、サンプラザ駐車場）
11	月	<b>成人の日</b>
12	火	・小千谷に伝わる小正月体験ツアー「だんご飾り作りと郷土料理でおもてなし」（10:00～／市役所発）
13	水	
14	木	・心の健康相談（13:30～／健康センター） ・おはなしの会（15:30～／図書館）
15	金	<b>防災とボランティア週間</b> ・子育てなんでも相談（10:00～／わんパーク） ・認知症介護家族支援講座（13:30～／健康センター）
16	土	
17	日	<b>阪神・淡路大震災記念日・防災とボランティアの日</b> ・おはなしの会（14:00～／図書館）
18	月	・お年寄りの心の相談会（13:30～／健康センター）
19	火	・うぶごえ教室（9:00～／健康センター） ・からだであそぼう！親子運動教室（10:30～／総合体育館） ・キラキラタイム「ブラックシアター」（10:30～／わんパーク）
20	水	・シルバー人材センター入会説明会（10:00～／サンラックおぢや）
21	木	・おはなしの会（15:30～／図書館）
22	金	
23	土	<b>ふみの日</b>
24	日	<b>全国学校給食週間</b>
25	月	・市報おぢやお知らせ版発行
26	火	<b>文化財防火デー</b> ・からだであそぼう！親子運動教室（10:30～／総合体育館） ・文化財防災訓練（10:30～／魚沼神社境内）
27	水	
28	木	・おはなしの会（15:30～／図書館）
29	金	
30	土	・雑誌リサイクル市（～31日／10:30～／市民会館）
31	日	・熱気球パイロット養成講座事前説明会（14:00～／サンプラザ）

## 各種相談日程

相談名	開催日	時間	会場	問い合わせ・申込
行政相談	1.13(水)	9:00～12:00	市役所第1相談室	市民生活課 ☎83-3509
	1.27(水)			
法律相談	1.12(火)	13:00～16:00		予約制（電話可） 市民生活課 ☎83-3509
消費生活相談	毎週 火曜日 木曜日	9:00～12:00		市民生活課 ☎83-3509

## 乳幼児健康診査日程表

検診名	月日	受付時間
4か月児健康診査	1.13(水)	13:00～13:10
10か月児健康診査	1.14(木)	13:00～13:10
1歳6か月児健康診査	1.27(水)	13:00～13:20
2歳児歯科検診	1.29(金)	9:00～9:10
3歳児健康診査	1.28(水)	13:00～13:20

## 子宮がん検診・乳がん検診日程表

（40歳以上同時実施・20～38歳子宮がん検診のみ）

月日	受付時間	会場
1.25(月)	13:00～13:10 14:00～14:10 ※子宮がん検診のみ受診する方は、 14:00～14:10受付	小千谷総合病院
1.22(金)	12:30～12:50 ※子宮がん検診のみ受診する方は、 14:15～14:30受付	魚沼病院
1.15(金) 1.26(火)	9:00～12:30 15:00～17:30 （金曜日は19:00まで受付） ※20歳～38歳の子宮がん検診のみ実施	森平レディースクリニック

## 消防出初式

小千谷地域消防本部と小千谷市消防団では、新春恒例の「消防出初式」を行います。その雄姿をぜひご覧ください。

■期日／1月10日(日)

■内容・時間・会場／▽平成22年の無火災を祈願して市内全域で午前10時にサイレンや鐘を鳴らします。▽消防車両・消防団員分列行進：午前10時～（本町1丁目）▽一斉放水：午前10時30分～（サンプラザ裏）

■問い合わせ／消防本部警防課☎83-0237

## 「さいの神」は届出を

小正月に各町内で行われる「さいの神」行事は、火災と間違えられやすいため、事前に消防本部へ届け出てください。届出用紙は消防本部にあります。

■問い合わせ／消防本部警防課☎83-0237